

GOTTFRIED WILHELM LEIBNIZ

**Der Briefwechsel
mit den Jesuiten in China
(1689-1714)**

Herausgegeben und mit einer Einleitung
versehen von

RITA WIDMAIER

Textherstellung und übersetzung von

MALTE-LUDOLF BABIN

Französisch/lateinisch – deutsch

FELIX MEINER VERLAG
HAMBURG

INHALT

Vorwort	XI				
Einführung: Leibniz und China	XIII				
I. Einleitung XIIII	II. Die alte Chinamission XXIV	III. Der Verlauf des Ritenstreits in der Zeit von 1693-1715 XL	IV. Leibniz' Korrespondenz mit Paris und Peking LI	V. Leibniz' Briefwechsel mit dem Figuristen Joachim Bouvet LXXXIV	VI. Leibniz als Historiker der alten Geschichte und des chinesischen Altertums CVI.
Editorische Vorbemerkung	CXXXIV				

GOTTFRIED WILHELM LEIBNIZ

Der Briefwechsel mit den Jesuiten in China

(1689-1714)

1. Leibniz' Unterredung mit Claudio Filippo Grimaldi S.J. [Rom, 1. Hälfte Juli 1689]	2
2. Leibniz an Claudio Filippo Grimaldi S.J. Rom, 19. Juli 1689. .	6
3. Leibniz' Fragen für Claudio Filippo Grimaldi S.J, Rom, 19. Juli 1689.	10
4. Leibniz' Aufzeichnung aus der Unterredung mit Claudio Filippo Grimaldi S.J [Rom, Sommer 1689]. .	16
5. Leibniz an Giovanni Laureati S.J. Rom, 12. November 1689	26

6. Leibniz an Claudio Filippo Grimaldi S.J. Hannover, 31. Mai (10. Juni) 1691.	28
7. Leibniz an Claudio Filippo Grimaldi S.J. [Wolfenbüttel (?), 21. März 1692].	34
8. Claudio Filippo Grimaldi S.J. an Leibniz Goa, 6. Dezember 1693.	48
9. Antoine Verjus S.}. an Leibniz Paris, 30. März 1695 [Auszug].	52
10. Leibniz an Antoine Verjus S.J. [Wolfenbüttel], 15. (25.) April 1695 [Auszug].	60
11. Leibniz an Antoine Verjus S.J. [Hannover], 27. Mai (6. Juni) 1695 [Gekürzt um das P.S.].	68
12. Leibniz an Antoine Verjus S.J. [Hannover, 4. Oktober (?) 1695] [Auszug]	72
13. Leibniz an Claudio Filippo Grimaldi S.J. [Hannover oder Wolfenbüttel, Mitte Januar - Anfang Februar 1697].	74
14. Antoine Verjus S.J. an Leibniz Fontainebleau, 18. Oktober 1697.	104
15. Joachim Bouvet S.J. an Leibniz Fontainebleau, 18. Oktober 1697	106
16. Adam Adamandus Kochanski S.J. an Leibniz für Joachim Bouvet S.J. Europaei Curiosi Questiones de rebus Imperii Chinensis [Teplitz, 4. Dezembef1697J	110
17. Leibniz an Antoine Verjus S.}. Hannover, 2. (12.) Dezember 1697.	126
18. Leibniz an Joachim Bouvet S.}. Hannover. 2. (12.) Dezember 1697.	136
19. Leibniz an Joachim Bouvet S.J. [Hannover, Mitte] Januar 1698	158

20. Leibniz an Joachim Bouvet S.J. Hannover, 30. Januar 1698. .	160
21. Joachim Bouvet S.J. an Leibniz La Rochelle, 28. Februar 1698	164
22. Charles Le Gobien S.J. an Leibniz Paris, 15. Mai 1698.	176
23. Charles Le Gobien S. J. an Leibniz für Adam Adamandus Kochanski S. J. Paris, 15. Mai 1698.	184
24. Leibniz an Charles Le Gobien S.J, Hannover, 10. / 20. Juni 1698.	192
25. Leibniz an Antoine Verjus S. J. Hannover, Ende 1698 [Auszug]	194
26. Leibniz an Antoine Verjus S.J, [Hannover, 30. Januar 1699] [Auszug].	198
27. Antoine Verjus S. J. an Leibniz Paris, 4. März 1699.	200
28. Leibniz an Antoine Verjus S.J. Wolfenbüttel, 20. (30.) April 1699 [Auszug]	204
29. Charles Le Gobien S.J. an Leibniz Paris, 10. Juni 1699	210
30. Charles Le Gobien S.J. für Leibniz Madame Constance an P. Charles de La Breuille S. J. Beilage zu Nr. 29. .	216
31. Leibniz an Charles Le Gobien S.J. [Hannover, Ende Juni (?) 1699].	222
32. Joachim Bouvet S.J. an Leibniz Peking, 19. September 1699.	226
33. Joachim Bouvet S. J. an Adam Adamandus Kochanski S.J. Peking, 20. September 1699. .	240

34. Leibniz an Antoine Verjus S.J. Hannover, [18.] Januar 1700. .	244
35. Leibniz für Antoine Verjus S.J. De cultu Confucii civili Beilage zu Nr. 34.	248
36. Antoine Verjus S.J. an Leibniz [Paris, Ende März 1700].	258
37. Charles Le Gobien S. J. an Leibniz Paris, 18. Februar 1700.	262
38. Charles Le Gobien S. J. an Leibniz Paris, 10. Mai 1700. .	268
39. Joachim Bouvet S.J. an Charles Le Gobien S.J. für Leibniz Peking, 8. November 1700. .	274
40. Leibniz an Jean de Fontaney S.J. Braunschweig, 14. Februar 1701.	288
41. Leibniz an Charles Le Gobien S.J. Braunschweig, 15. Februar 1701.	294
42. Leibniz an Joachim Bouvet S.J. Braunschweig, 15. Februar 1701.	300
43. Jean de Fontaney S.J. an Leibniz Kanton 15. September 1701.	326
44. Joachim Bouvet S. J. an Leibniz Peking, 4. November 1701.	330
45. Darstellung der 64 Hexagramme aus dem Yijing in der Fuxi-Ordnung Beilage zu Nr. 44. .	376
46. Charles Le Gobien S. J. an Leibniz Paris, 10. November 1701.	378
47. Joachim Bouvet S.J. an Leibniz Peking, 8. November 1702.	382

48. Charles Le Gobien S.J. an Leibniz Paris, 13. März 1703.	394
49. Leibniz an Joachim Bouvet S.J. [Berlin, 18. Mai 1703]	396
49a. Leibniz an Jean de Fontaney S.J. [Berlin, 18. Mai 1703]	436
50. Pierre Jartoux S. J. an Leibniz Peking, 10. Oktober 1703. .	440
51. Jean de Fontaney S.J. an Leibniz Paris, 13. Juni 1704.	446
52. Leibniz an [Jean de Fontaney S.J.] [Hannover, 28. Juli 1704]	452
53. Leibniz an Joachim Bouvet S.J, Hannover, 28. Juli 1704.	456
54. Leibniz an Jean de Fontaney S.J., Hannover, 15. August 1705	462
55. Leibniz an Pierre Jartoux S. J., Hannover, 17. August 1705.	468
56. Leibniz an Antoine Verjus S.J. Hannover, 18. August 1705. .	476
57. Leibniz an Joachim Bouvet S.J. Hannover, 18. August 1705.	484
58. Leibniz an Claude de Visdelou S.J. Hannover, 20. August 1705. .	492
59. Leibniz an Charles Le Gobien S. J. [Hannover, 18. August 1705].	502
60. Jean de Fontaney S.J. an Leibniz Paris, 10. September 1705. .	506
61. Antoine Verjus S.J. an Leibniz Paris, 12. September 1705 [Gekürzt um das P.S.]	516

62. Leibniz an Jean de Fontaney S.J. [Hannover, 19. Februar 1706]	520
63. Leibniz an Antoine Verjus S.J. Hannover, Juni (?) 1706.	524
64. Leibniz an Joachim Bouvet S.J. [Hannover, Juni (?) 1706]. .	528
65. Louis Bourguet an Daniel Ernst Jablonski und Leibniz zur Weiterleitung an Joachim Bouvet S. J. Neufchatel, 6. März 1707. .	538
66. Leibniz' Anmerkungen zu Nr. 65 [Hannover, 1. Hälfte Dezember 1707(?)]	576
67. Leibniz' Exzerpte über die Juden in China [Hannover, Oktober 1699]	590
68. Leibniz an Charles Le Gobien S.J. [Hannover, 13. Dezember 1707]	594
69. Leibniz an Joachim Bouvet S.J. Hannover, 13. Dezember 1707.	598
70. Claude de Visdelou S. J. an Leibniz Pondicherry, 9. Februar 1714. .	604
Anmerkungen	609
Verzeichnis der Siglen und Abkürzungen	800
Verzeichnis der abgekürzt zitierten neueren Literatur	801
Schriftenverzeichnis	810
Personenverzeichnis	842
Sachregister	864
Abbildungsverzeichnis	894